UNITED NATIONS GROUP OF EXPERTS ON GEOGRAPHICAL NAMES Working Paper No. 39

Twenty-second Session New York, 20-29 April 2004

Item 9 of the Provisional Agenda

## MEETING OF THE WORKING GROUP ON TOPONYMIC DATA FILES AND GAZETTEERS

Geographical names in the German coastal area\*

Submitted by: Ständiger Ausschuss für geographische Namen (StAGN)

(Permanent committee on geographical names)

Prepared by: Dieter Grothenn, Hannover; Bernd E. Beinstein, Secretary, StAGN, Frankfurt am Main

## Geographical names in the German coastal area

Under the convenorship of D. Grothenn the Ständiger Ausschuss für geographische Namen (StAGN) deals with a map project on the geographical names connected with the German coastal area. The collection of the names is primarily based on material provided by the Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (Federal Maritime and Hydrographic Agency) and has been finished. A first test sheet has been compiled by full digital production.

The geographical names of the German coastal area will be shown on four map sheets at the scale of 1:200 000. The sheets are:

Niedersachsen, containing 355 coastal names
 Schleswig-Holstein (West), containing 272 coastal names
 Schleswig-Holstein (East), containing 154 coastal names
 Mecklenburg-Vorpommern, containing 596 coastal names.

## Example:

Blatt 1: Niedersächsische Küste 8° 30'E 20 Großer Vogelsand 54° Gelb-Norderrinne Elbe sand Luechtergrund Mittelrinne Robben-Scharhörn Fahrwasser Siloge plate Scharhörner Watt Vogelsand Steil-Vittsand Hohen-Obere hörn-**Duhner Watt** Bakenloch sände Westertill Kleinwatt CUXHAVEN altoxstecter Sahlenburg Großer

2

The coastal names shown on the maps will also be provided in a listed form. This list contains the following information:

- 1. Name, gender,
- 2. allonym (if available)
- 3. Feature type
- 4. Co-ordinates
- 5. Extension of the feature in kilometres
- 6. Extension class (serves to facilitate the feature's generalisation for different map scales)
- 7. Administrative affiliation